



Previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (Misure per agevolare la presenza dei lavoratori anziani sul mercato del lavoro). LF

---

*Art. 33b (nuovo)* Esercizio di un'attività lucrativa dopo il raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento

Nel suo regolamento l'istituto di previdenza può prevedere la possibilità che, su richiesta dell'assicurato, la previdenza sia protratta fino alla conclusione dell'attività lucrativa, ma al massimo fino al compimento dei 70 anni.

*Art. 49 cpv. 2 n. 1*

<sup>2</sup> Se un istituto di previdenza concede prestazioni superiori a quelle minime, alla previdenza più estesa si applicano soltanto le prescrizioni concernenti:

1. la definizione e i principi della previdenza professionale e del salario o reddito assicurabile (art. 1, 33a e 33b),

II

*Modifica del diritto vigente*

Gli atti normativi qui appresso sono modificate come segue:

### **1. Codice civile<sup>4</sup>**

*Art. 89<sup>bis</sup> cpv. 6 n. 1*

<sup>6</sup> Per le fondazioni di previdenza a favore del personale che operano nel campo della previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità vigono inoltre le seguenti disposizioni della legge federale del 25 giugno 1982<sup>5</sup> sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità concernenti:

1. la definizione e i principi della previdenza professionale e del salario o reddito assicurabile (art. 1, 33a e 33b),

### **2. Legge del 17 dicembre 1993<sup>6</sup> sul libero passaggio**

*Art. 17 cpv. 6 (nuovo)*

<sup>6</sup> La maggiorazione del 4 per cento per anno d'età a partire dai 20 anni di cui al capoverso 1 non si applica ai contributi secondo l'articolo 33a LPP.

<sup>4</sup> RS 210

<sup>5</sup> RS 831.40

<sup>6</sup> RS 831.42

### III

#### *Disposizione transitoria relativa alla modifica del ...*

##### *Coordinamento dell'età di pensionamento*

<sup>1</sup> Se l'11<sup>a</sup> revisione dell'AVS non entra in vigore al più tardi contemporaneamente alla presente modifica di legge, il Consiglio federale procede agli adeguamenti necessari in relazione all'età di pensionamento nonché alla riscossione anticipata e al rinvio della prestazione di vecchiaia.

<sup>2</sup> Se la modifica di legge concernente l'adeguamento dell'aliquota minima di conversione non entra in vigore al più tardi contemporaneamente alla presente modifica di legge, il Consiglio federale procede agli adeguamenti necessari in relazione all'età di pensionamento.

Previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (Misure per agevolare la presenza dei lavoratori anziani sul mercato del lavoro). LF

---